



FLOS
ARCHITECTURAL
Calle Mallorca, 1
Polígono Industrial Reva
46394 Ribarroja
Valencia-Spain
Tel: +34 961 669 520
Fax: +34 961 668 286
www.flos.com

Fast Track

SURFACE



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

ATENCIÓN!

La seguridad del sistema sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

ADVERTENCIA:

Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el sistema, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.

El sistema no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciendo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

El sistema ha sido diseñado para el uso interior.

◆ Carril de clase III: Sistema de muy baja tensión de seguridad. Conectar los cables principales a la unidad remota de alimentación led SELV o SELV EQUIVALENT de acuerdo a la norma EN 61347-2-13, respetando la polaridad (rojo positivo - negro negativo). Los sistemas de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados, no deben ser conectados a conductores de toma de tierra.

Si el cable flexible o cordón de esta canal está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de calificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.

◆ El sistema de iluminación debe utilizarse sólo con accesorios o componentes de Flos.

◆ El símbolo que aparece en el sistema indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL SISTEMA

Para limpieza del sistema, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua.

Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

Asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema de carril y las lámparas unidas a éste, es responsabilidad del usuario.

El sistema de carril clase III solo debe conectarse a alimentaciones MBTS diseñadas para operar equipos clase III.

Los sistemas de carril para lámparas de clase III y sus componentes no son compatibles con los sistemas de carril de clase I.

ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO Y DE INCENDIO, NO SE DEBE HACER UN CORTOCIRCUITO ENTRE LOS CONDUCTORES.

INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS

ATENCIÓN!

La seguridad del sistema sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.

AVERTIMENTO:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure the electric power has been cut off.

The system cannot be modified or forced in any case. Any modification might jeopardize the safety of the system and make it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.

The device has been designed for indoor use.

◆ Class III track: system with safety extra low voltage. Connect the main cables to the SELV or SELV EQUIVALENT remote led power supply unit complying with the EN 61347-2-13 standard and respecting the polarity (red positive - black negative). Systems market as safety extra low voltage (SELV) should not be connected to earthling conductors.

If the track's flexible cable or cord is damaged, the replacement should only be performed by the manufacturer, its technical service or a qualified person in order to avoid any risk.

◆ The lighting system should only be used with Flos accessories or components.

◆ The symbol displayed on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the system. For stubborn dirt, damp the cloth with water. Warning: do not use alcohol or other solvents.

It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the luminaires connected to it. The class III track system is only suitable for its connection to SELV power supply units designed to run on class III equipments.

The class III track systems for class I luminaires and its components are not compatible with class I track systems.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF OVERHEATING AND FIRE, DO NOT CAUSE A SHORT CIRCUIT BETWEEN CONDUCTORS.

I

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO

ATTENZIONE!

La sicurezza del sistema è garantita solo a condizione di rispettare queste istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo, motivo per cui è consigliabile conservarle.

AVVERTENZA:

Per eseguire l'installazione e qualsiasi operazione sul sistema, assicurarsi che l'alimentazione sia stata interrotta. Questo sistema non può assolutamente essere modificato o forzato, qualsiasi modifica può compromettere la sicurezza rendendolo pericoloso. FLOS declina ogni responsabilità per prodotti modificati.

Questo sistema è stato progettato esclusivamente per uso in interni.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DU SYSTÈME

◆ Apparecchio su guida di classe III: Sistema a bassissima tensione di sicurezza. Collegare i cavi principali al trasformatore led remoto SELV o SELV EQUIVALENT in accordo alla Norma EN 61347-2-13, rispettando le polarità (rosso positivo - nero negativo). I sistemi di bassissima tensione di sicurezza (SELV) indicati, non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.

Se il cavo flessibile di questa guida è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo servizio tecnico o da una persona con qualifica equivalente per evitare qualsiasi rischio.

◆ Il sistema di illuminazione deve essere usato esclusivamente con accessori o componenti Flos.

◆ Il simbolo presente sul sistema indica che il prodotto deve essere smaltito in modo differenziato rispetto al resto di rifiuti.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DEL SISTEMA

Per la pulizia del sistema, usare esclusivamente un panno morbido. In caso di sporco più resistente pulire con un panno umido.

Attenzione: Non usare alcol né solventi.

È responsabilità dell'utente controllare la compatibilità elettrica, meccanica e termica del sistema a guida e gli apparecchi luminosi ad esso collegati.

Il sistema a guida di classe III deve essere collegato solo a fonti di alimentazione SELV progettate per lavorare con apparecchi di classe III.

I sistemi a guida per apparecchi luminosi di classe III e i loro componenti non sono compatibili con i sistemi a guida di classe I.

ATTENZIONE! PER RIDURRE IL RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO E INCENDIO, NON FARVE UN CORTOCIRCUITO TRA I CONDUTTORI

INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

ACHTUNG!

Die Sicherheit des Systems kann nur unter der Bedingung gewährleistet werden, dass die folgenden Anweisungen sowohl in der Installations- als auch in der Nutzungsspannung beachtet werden. Aus diesem Grund wird empfohlen diese Anweisungen einzuhalten.

WARNUNG:

Vergewissern Sie sich zur Durchführung der Installation und bei jeder Bedienung des Systems, dass die Stromversorgung unterbrochen wurde. Das System kann auf keinen Fall modifiziert oder erzwungen werden. Jede Modifikation kann die Sicherheit beeinträchtigen, wodurch diese gefährlich wird. FLOS lehnt jede Verantwortung für modifizierte Produkte ab. Das System wurde für die Verwendung in Innenräumen konzipiert.

◆ Schienenklasse III: Sicherheits-Niederspannungssystem. Schließen Sie die Hauptkabel gemäß EN 61347-2-13 unter Beachtung der Polung (Rot Positiv - Schwarz Negativ) an das Fernbedienungsgerät der LED SELV oder SELV EQUIVALENT an. Die gekennzeichneten Niederspannungs-Sicherheitssysteme (BTS) dürfen nicht an Schutzleitern angeschlossen werden.

Garantir a compatibilidade elétrica, mecânica e térmica entre o sistema do trilho e as luminárias ligadas a ele, é responsabilidade do usuário.

O sistema do trilho de classe III deve ser conectado somente a alimentadores MBTS projetados para equipamentos de classe III.

Os sistemas do trilho para luminárias de classe III e seus componentes não são compatíveis com os sistemas do trilho de classe I.

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE SOBREQUECIMENTO E INCÊNDIO, NÃO SE DEVE FAZER UM CURTO-CIRCUITO ENTRE OS CONDUTORES.

JP

インストールおよび使用の指示

注意!以下の指示を守らない場合は、装置の安全性は保証されません。設置および使用にあたっては、これらの指示を守ってください。

警告: 設置作業、または装置の修理作業の際に、電源が切れていることを確認してください。

装置は、いかなる場合でも変更または無理に動作させないでください。安全システムが危険にさらされるおそれがあります。

FLOS(フロス)は、製品が変更・修正された場合は一切の責任を負いません。

この装置は、室内用に設計されています。

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the system. For stubborn dirt, damp the cloth with water. Warning: do not use alcohol or other solvents.

It is the user's responsibility to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the track system and the luminaires connected to it. The class III track system is only suitable for its connection to SELV power supply units designed to run on class III equipments.

The class III track systems for class I luminaires and its components are not compatible with class I track systems.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF OVERHEATING AND FIRE, DO NOT CAUSE A SHORT CIRCUIT BETWEEN CONDUCTORS.

F

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

ATTENTION !

La sécurité du système n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées pendant l'installation et lors de l'utilisation. Nous vous recommandons donc de les conserver.

AVERTISSEMENT

Pour effectuer l'installation, et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que le courant électrique a été coupé.

Le système ne peut en aucun cas être modifié ou forcé, toute modification pouvant compromettre la sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

Le système a été conçu pour une utilisation en intérieur.

◆ Rail classe III : système à très basse tension de sécurité. Connecter les câbles principaux à l'unité d'alimentation à distance led SELV ou SELV EQUIVALENT conformément à la norme EN 61347-2-13 et en respectant la polarité (rouge positif - noir négatif). Les systèmes marqués comme étant à très basse tension de sécurité (BTS) ne doivent pas être reliés à des conducteurs de mise à la terre.

Si le câble flexible ou le cordon de ce rail sont endommagés, ils devront être remplacés exclusivement par le fabricant, par son service technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout type de risque.

◆ Le système d'éclairage doit être utilisé exclusivement avec les accessoires et les composants FLOS.

◆ Le symbole montré sur le système indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DU SYSTÈME

◆ Veiller utiliser uniquement un chiffon doux pour nettoyer le système. En cas de saleté plus résistante, humidifier le chiffon avec de l'eau.

Attention : ne pas utiliser d'alcool ou de dissolvants.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de la bonne compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système à rail et les appareils d'éclairage connectés à celui-ci.

Le système à rail classe III ne doit être connecté qu'à des unités d'alimentation BTS conçues pour faire fonctionner des équipements de classe III. Les systèmes à rail pour les luminaires classe III et leurs composants ne sont pas compatibles avec les systèmes de rail classe I.

ATTENTION : Pour REDUIRE LES RISQUES DE SURCHAUFFE ET D'INCENDIE, NE PROVOquez PAS DE COURT-CIRCUIT ENTRE LES CONDUCTEURS.

P

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO!

A segurança do sistema só pode ser garantida com a condição de que as seguintes instruções sejam respeitadas, tanto na fase de instalação quanto de utilização, por isso é recomendável mantê-las.

ATENÇÃO:

Para realizar a instalação, e sempre que qualquer operação for realizada no sistema, certifique-se de que a energia foi cortada.

O sistema não pode, em nenhum caso, ser modificado ou forçado, qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-a perigosa. A FLOS declina qualquer responsabilidade pelos produtos modificados.

O sistema foi projetado para uso interno.

◆ Trilho da Classe III: sistema de baixa tensão de segurança. Conecte os cabos principais à unidade remota de alimentação LED SELV ou SELV EQUIVALENT de acordo à norma EN 61347-2-13, respeitando a polaridade (vermelho positivo - preto negativo).

Os sistemas de baixa tensão de segurança (BTS) marcado, não devem ser conectados aos condutores de aterramento.

Se o cabo flexível ou cordão deste trilho estiver danificado, ele deve ser substituído somente pelo fabricante ou seu serviço técnico ou por uma pessoa com qualificação equivalente, com a finalidade de evitar qualquer risco.

◆ O sistema de iluminação deve ser utilizado apenas com acessórios ou componentes da Flos.

◆ O símbolo que aparece no sistema indica que o produto deve ser eliminado de forma diferenciada do resto do lixo urbano.

INSTRUÇÕES PARA LIMPEZA DO SISTEMA

Para limpar o sistema, utilizar apenas um pano macio. No caso de sujeira mais resistente, humedecer o pano com água.

Atenção: Não utilizar álcool ou solventes.

É responsabilidade do utilizador controlar a compatibilidade elétrica, mecânica e térmica entre o sistema de guia e os aparelhos luminosos a que esteja conectado.

O sistema de guia de classe III deve ser conectado apenas a fontes de alimentação SELV projetadas para funcionar com aparelhos de classe III.

I sistemas de guia para aparelhos luminosos de classe III e os seus componentes não são compatíveis com os sistemas de trilho de classe I.

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE SOBREQUECIMENTO E INCÊNDIO, NÃO SE DEVE FAZER UM CURTO-CIRCUITO ENTRE OS CONDUTORES.

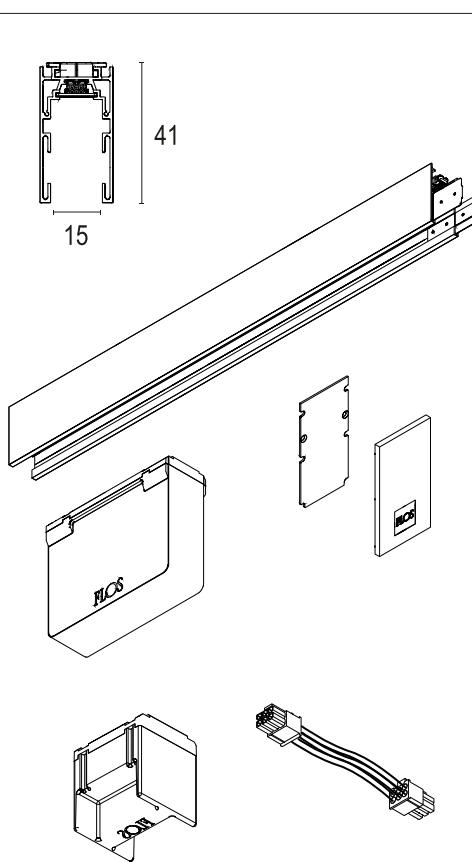
JP

インストールおよび使用の指示

注意!以下の指示を守らない場合は、装置の安全性は保証されません。設置および使用にあたっては、これらの指示を守ってください。

A LUMINAIRE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LA LUMINARIA / INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA /
INSTALLATION DER BELEUCHTUNG / INSTALLATION DU LUMINAIRE /
INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ILUMINAÇÃO /
灯具的安装 / МОНТАЖ ОСВЕТИТЕЛЬНОГО ПРИБОРА
Таркиб وحدа орнату / ایلنارے



FEED PROFILE

REF

06.1860.14 Profile 1M Surface Black
06.1860.40 Profile 1M Surface White

06.1861.14 Profile 1,5M Surface Black
06.1861.40 Profile 1,5M Surface White

06.1862.14 Profile 2M Surface Black
06.1862.40 Profile 2M Surface White

06.1863.14 Profile 3M Surface Black
06.1863.40 Profile 3M Surface White

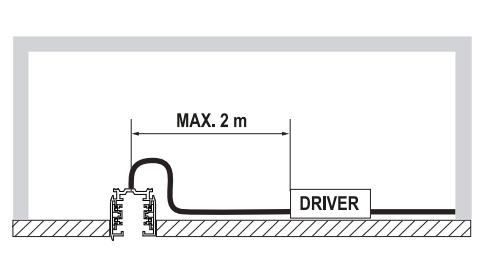
GATEWAY

CABLES

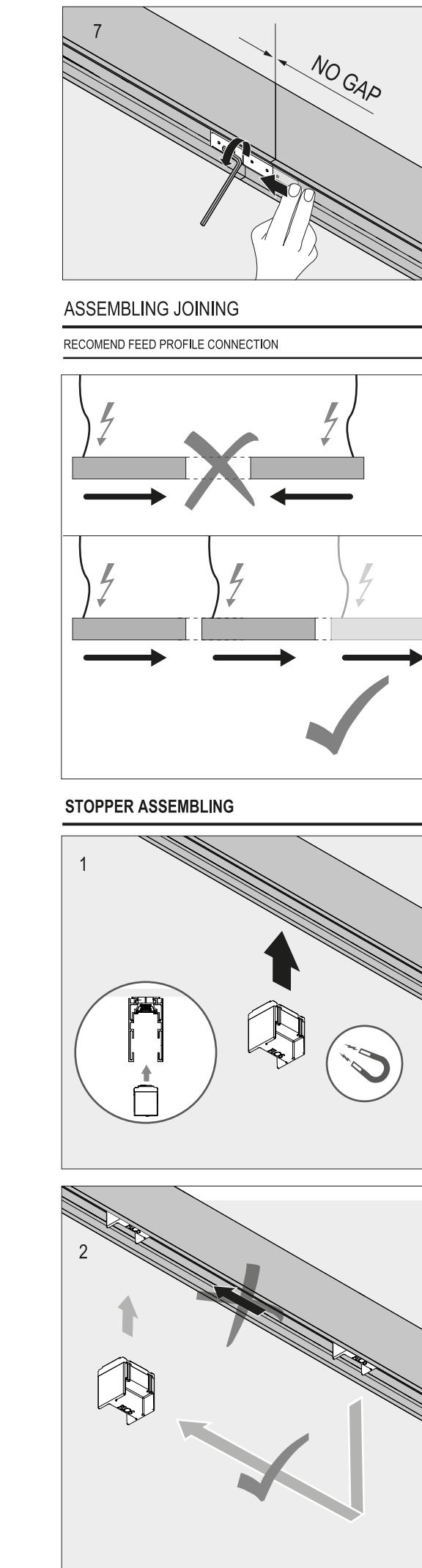
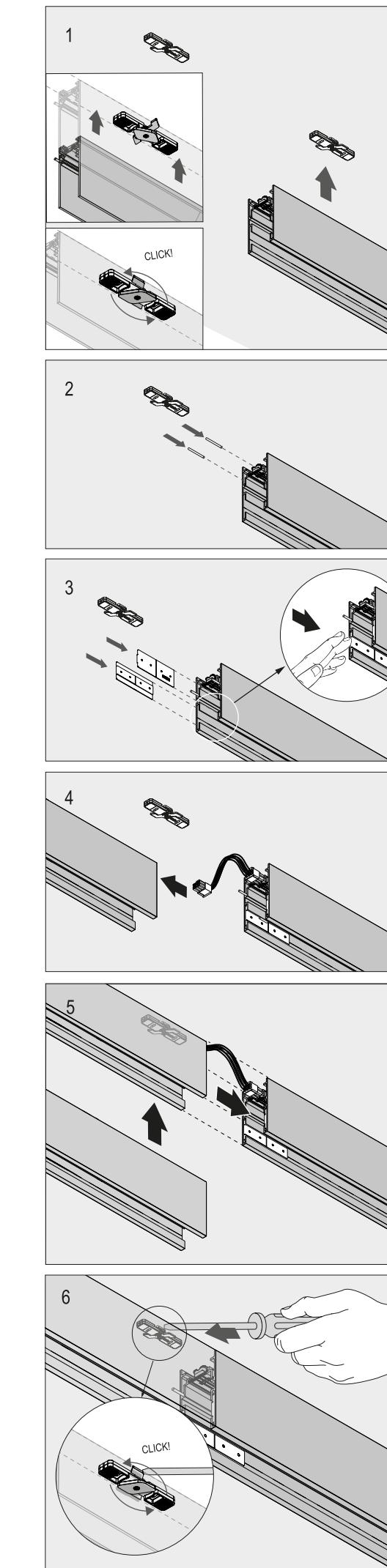
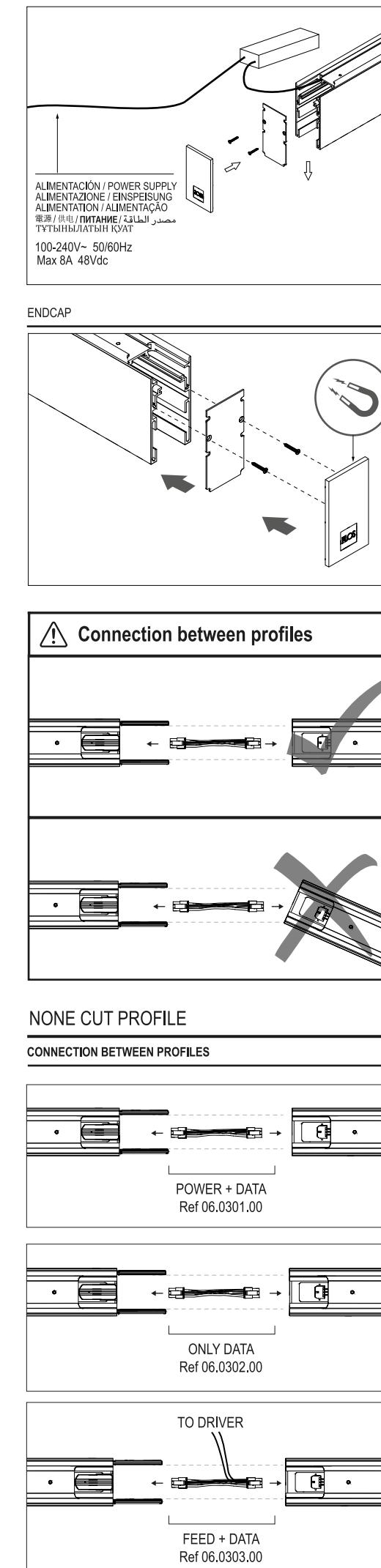
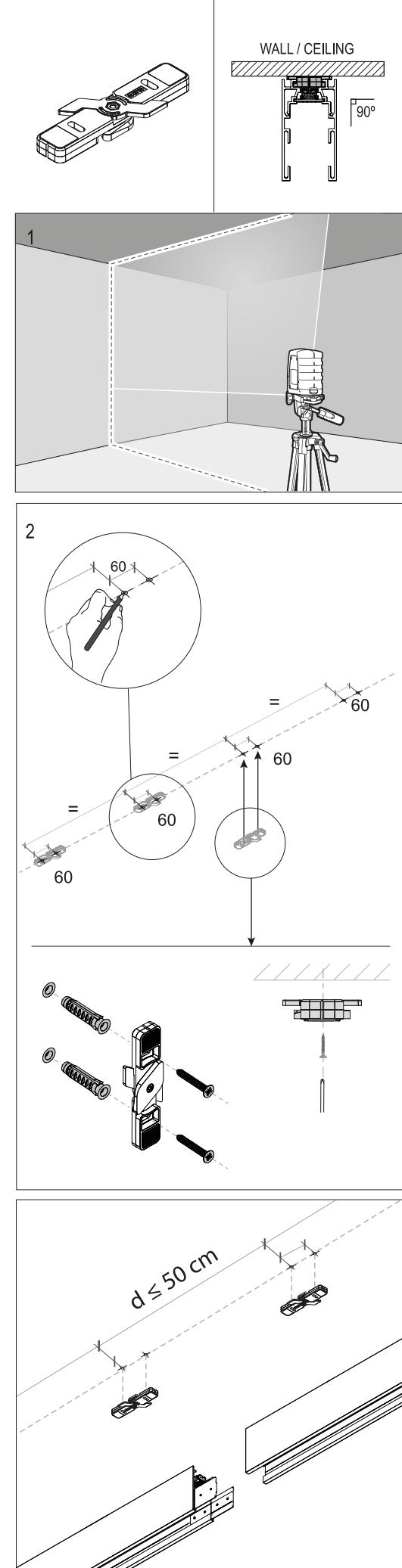
REF
06.1870.14 POWER + DATA
06.1870.40 DATA
06.0303.00 FEED + DATA

ENDCAPS

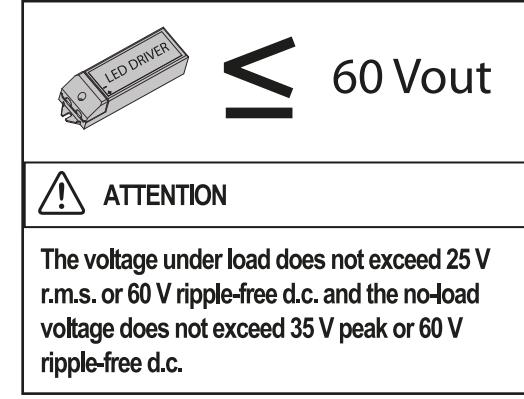
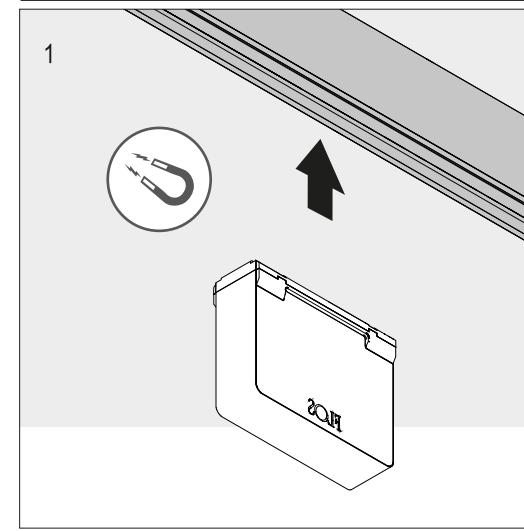
REF
08.9071.40 White 08.9074.14 Black
08.9072.14 Black 08.9074.40 White



KIT INSTALLATION



GATEWAY ASSEMBLING



Cable Section

Conductor	Section Min.
	1,5 mm ²

Ref	Track section max. Weight supported
06.1860.dd	5 Kg
06.1861.dd	7 Kg
06.1862.dd	9 Kg
06.1863.dd	11 Kg

Ref	Connector max. Weight supported	Projector total weight
09.901x.dd	2,5 Kg	1 Kg
09.902x.dd	2,5 Kg	0,8 Kg
09.903x.dd	2,5 Kg	1,2 Kg